

스이타 생활 가이드북

- 방재
- 육아
- 의료
- 쓰레기
- 전출

한국어



스이타시 스이탕

스이타 생활 가이드북

	방재 2 페이지 지진 태풍 방재 훈련 방재 핸드북 다른기관의 방재정보
	안심하고 생활하기 위한 정보와 학습 3 ~ 5 페이지 통역봉사자와 동행 서비스 다른 기관의 생활 정보 도서관
	이사 6 ~ 7 페이지 주민등록 주민표 전입신고 거주지 이전 신고 전출신고
	전출 · 증명 · 세금 8 ~ 17 페이지 마이넘버카드 혼인 신고 이혼 신고 출생 신고 사망 신고 인감 등록 국민연금 세금
	임신 · 출산 18 ~ 22 페이지 조산 제도 건강검진 상담 예방 접종 이유식 강습회 북 스타트
	육아 23 ~ 26 페이지 수당·조성 육아 지원 방과후 아동 육성실 보육원·유치원
	학교 · 교육 27 ~ 28 페이지 일본어 지원 일본 학교 (전학·취학 지원)
	복지 · 개호 29 ~ 30 페이지 개호 보험 장애가 있는 사람 (이용 가능한 서비스)
	의료보험 31 ~ 32 페이지 국민건강보험 사회보험 후기고령자 의료보험
	질병이나 부상을 입었을 때 33 페이지 의료조성 등 지원제도
	쓰레기 · 환경 35 ~ 39 페이지 쓰레기 수거 쓰레기 배출방법 환경미화
	생활 40 ~ 42 페이지 주택 수도 자전거 주차장·자전거 개·고양이 기르기

■이용에 있어서

이 책자는 2022년 2월 현재 정보를 바탕으로 하여 작성하였습니다. 법률개정으로 인한 내용변경이 있을 수 있습니다.
吹田市役所 (스이타시청) 〒564-8550 吹田市泉町 1-3-40 ☎ 06-6384-1231(대표번호 · 일본어로만 대응)

스이타시의 정보를 알려 드립니다

■스이타시 홈페이지 <https://www.city.suita.osaka.jp>

스이타시 정책 안내와 이벤트 등의 정보를 확인하실 수 있습니다.



■SNS

Twitter, Facebook, LINE, Instagram에서 스이타시 정보를 확인할 수 있습니다.
<https://www.city.suita.osaka.jp/home/sns.html>



■스이타시 홍보영상물 「안녕하세요! 시민 여러분」

시에서 제작한 30분 영상 프로그램입니다.
케이블 텔레비전이나 스이타시 홈페이지에서 보실 수 있습니다.

■책자 「시보 스이타」

스이타시 정책 안내와 이벤트 정보 등을 제공하고 있습니다. (무료 배부)
▪매월 1일에 발행합니다.
▪시내의 모든 가정에 배부됩니다.
▪스이타시 홈페이지에서도 확인하실 수 있습니다.

문의 스이타시 홍보과 ☎ 06-6384-1276

시내 공공시설을 소개합니다.

■스이타시 학습시설 가이드 「히로가레」

시민들의 학습활동에 도움이 되는 시내 주요 공공시설들을 소개하고 있습니다.
공민관, 도서관 등에 비치되어 있습니다. 인터넷으로도 보실 수 있습니다.

https://www.city.suita.osaka.jp/home/soshiki/div-chiikikyoiku/manabishien/_76868/001492.html





방재

【지진】일본은 지진이 많은 나라입니다.

지진은 언제 일어날지 예측할 수 없습니다.
평소에 자신을 보호하기 위한 대비를 합시다.

(준비해야 할 것)

- 방에 있는 장롱이나 책장이 넘어지지 않도록 합니다.
- 3일에서 7일간 먹을 음식물과 물, 건전지, 휴대용 손전등 등을 준비합니다.
- 대피할 때 가지고 갈 가방(비상용품 가방)에 넣어둡니다.

(지진이 발생하면)

- 머리를 보호하고 흔들림이 잦아들 때까지 기다립니다.
- 흔들림이 잦아들면 가스 등의 불을 끄고 안전한 장소로 이동(대피) 합니다.

【태풍】여름부터 가을에 많이 있습니다.

일본에는 최근 태풍 등으로 많은 비가 내리거나, 강한 바람으로 인한 큰 피해가 늘고 있습니다. 안전을 위한 대비를 합시다.

- 태풍이 접근하면 강한 바람으로 위험합니다. 집 밖으로 나갈 때는 피난할 때뿐입니다.
- 강물이 불어나면 위험합니다. 강가에 가까이 가지 않습니다.
- 텔레비전, 라디오, 인터넷 등으로 태풍 정보를 주시합시다.
- 위험하다고 생각되면 곧바로 대피합니다.

【방재 훈련(지진, 태풍 발생 대비 연습)】

스이타시는 1년에 1회, 시민들과 함께 안전하게 대피하는 연습, 불을 끄는 연습, 다친 사람을 돕는 연습을 합니다. 가능한 한 참가해 주십시오.

【방재 핸드북(재해에 관한 정보가 실려 있습니다)】

재해가 발생하기 전에 준비해야 할 것 등이 영어, 중국어, 한국 조선어로 쓰여 있습니다.

홈페이지 URL

https://www.city.suita.osaka.jp/home/soshiki/div-somu/kikikanri/_102246/bosaibook.html



문의

스이타시 위험관리실

☎ 06-6384-1753

다른기관의 방재정보

(법인) 오사가부 국제 교류 재단 (OFIX)

·방재 정보 코너

<https://ofix.or.jp/doc/disaster-info/>

·오사카부 재해 다국어 정보 WEB 사이트·앱「Osaka Safe Travels」

<https://www.osakasafetravels.com/>



안심하고 생활하기 위한 정보와 학습

통역봉사자와 동행 서비스

일본어로 의사전달하기가 어려워서 병원이나 시청에 갈 수 없다거나 말은 할 수 있지만 정확한 의미 전달에 불안감을 느끼는 외국인을 대상으로 통역봉사자와 동행하는 서비스를 제공하고 있습니다.
무료로 이용 가능합니다.

【시청 창구에서 수속·상담이 필요할 때】

(통역봉사자와 동행 가능한 관공서는 정해져 있습니다.)

스이타시청, 스이타시 교육위원회, 스이타시립 초등학교, 스이타시립 중학교, 스이타시립 보육원, 스이타시립 유치원 등

(이용 가능한 언어는 정해져 있습니다.)

영어, 중국어, 한국 조선어, 베트남어, 태국어

(통역 서비스를 이용할 때)

방문할 창구에 전화해서 방문날짜와 시간을 정합니다.

이용방법을 모를 때는 (법인) 스이타시 국제 교류 협회 (SIFA)에 문의하시기 바랍니다.

【병원에서 진료·상담을 받고 싶을 때】

(통역봉사자가 동행 가능한 병원은 아래의 5곳입니다.)

- ①시립 스이타 시민병원 市立吹田市民病院 (전화:06-6387-3311)
- ②사이세이카이 스이타병원 済生会吹田病院 (전화:06-6382-1521)
- ③사이세이카이 센리병원 済生会千里病院 (전화:06-6871-0121)
- ④이노우에 병원 井上病院 (전화:06-6385-8651)
- ⑤스이타 시립 보건센터 吹田市立保健センター (전화:06-6339-1212)

(통역 동행 서비스 가능 언어)

영어, 중국어, 한국 조선어

(통역 서비스를 이용할 때)

•동행하고자 하는 병원을 선택합니다.

•선택한 병원에 전화를 합니다.

이용방법을 모를 때는 (법인) 스이타시 국제 교류 협회 (SIFA)에 문의하시기 바랍니다.

문의 (법인) 스이타시 국제 교류 협회 (SIFA) ☎ 06-6835-1192



자신의 모국어로 몸의 증상을 의사에게 전달할 때 참고해 주시기 바랍니다.

<https://www.kifjp.org/medical>



다른 기관의 생활 정보

■(국가) 출입국 재류 관리청 홈페이지

·외국인 생활 지원 포털 사이트

<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>

■(법인) 오사카부 국제 교류 재단 (OFIX) 홈페이지

·외국인을 위한 생활 정보

<https://www.ofix.or.jp/life/japanese>

일본어 학습 홈페이지

외국인이 일본에서 생활하고 직장에서 필요한 일본어를 배울 수 있는 홈페이지입니다. 이제부터 일본어를 공부하려는 사람뿐만 아니라, 일본어를 유창하게 구사하고 싶은 분에게도 도움이 되는 홈페이지입니다. 무료로 이용하실 수 있습니다.

<https://www.irodori.jpf.go.jp/>

<https://www.irodori-online.jpf.go.jp/>

문의 (법인) 국제 교류 기금 ☎ 048-834-6561 ☎ 072-490-2601

도서관

스이타시에는 8개의 도서관과 2개의 분실이 있습니다. 책, 잡지, 만화책, DVD, CD, 전자 도서를 대여할 수 있습니다. 신문도 읽을 수 있습니다. (무료 이용)

【책 대여 가능 대상자】

①스이타시 시민

②스이타시에 있는 학교에 통학 중인 사람

③스이타시에 있는 회사에 재직 중인 사람

【대출카드 만들기】

·도서관에서 「대출 카드」를 만듭니다.

·본인이 살고 있는 주소와 이름을 확인할 수 있는 증명서를 지참해 주십시오.

다만, ②와 ③에 해당하는 사람은 본인의 학교, 근무지를 확인할 수 있는 증명자료가 필요합니다.

【대출 가능한 수량이 정해져 있습니다】

·책, 잡지, 만화책은 1인 15권까지 대여 가능합니다.

·DVD, CD는 1인 3개까지 대여 가능합니다.

·전자서적은 1인 3권까지 대여 가능합니다.

【예약이 가능합니다】

본인의 컴퓨터, 스마트폰을 이용하여 책을 검색하고 예약할 수 있습니다.

상세한 내용은 가까운 도서관에 문의해 주십시오.

도서관	장소	전화번호
中央図書館 (중앙 도서관)	吹田市出口町 18-9 (스이타시 데구치초 18-9)	☎06-6387-0071
千里図書館 (센리 도서관)	吹田市津雲台 1-2-1 (스이타시 츠쿠마다이 1-2-1)	☎06-6834-0132
さんくす図書館 (산쿠스 도서관)	朝日町 3-501 さんくす 3 番館 5 階 (아사히마치 3-501 산쿠스 3번관 5층)	☎06-6317-0037
江坂図書館 (에사카 도서관)	吹田市江坂町 1-19-1 (스이타시 에사카초 1-19-1)	☎06-6385-3766
千里山・佐井寺図書館 (센리야마·사이데라 도서관)	吹田市千里山松が丘 25-2 (스이타시 센리야마츠가오카 25-2)	☎06-6192-0516
千里丘図書館 (센리오카 도서관)	吹田市千里丘上 14-33 (스이타시 센리오카카미 14-33)	☎06-6877-4060
健都ライブラリー (켄토 라이브러리)	吹田市岸部新町 2-31 (스이타시 키시베신마치 2-31)	☎06-6388-3800
山田駅前図書館 (야마다에키마에 도서관)	吹田市山田西 4-2-43 夢つながり未来館地下 2 階 (스이타시 야마다니시 4-2-43 유메츠나가리 미래관 지하2층)	☎06-6816-7722
千里図書館北千里分室 (센리 도서관 기타센리 분실)	吹田市古江台 4-2-D7 (스이타시 후루에다이 4-2-D7)	☎06-6834-2922
山田駅前図書館山田分室 (야마다에키마에 도서관 야마다 분실)	吹田市山田西 2-5-1 (스이타시 야마다니시 2-5-1)	☎06-6875-1235

이사

이사 후 수속 절차

주민등록【주소와 가족을 등록합니다】

- 일본에 거주 중인 사실을 시에 알리고 주소나 가족수 등을 등록하는 것을 주민등록이라고 합니다.
- 일본(시에)에 3개월 이상 재류하는 외국인(재류카드를 소지한 사람)은 시에서 주민등록을 합니다.

주민표【시에서 제공하는 서비스를 받을 때 필요합니다】

- 주민등록을 하면 시청에서 주민표를 만듭니다. 주민표에는 이름, 주소, 생년월일, 재류 자격(일본 체류자격) 등이 기재됩니다.
- 국민건강보험, 국민연금에 가입하거나 시의 서비스를 받을 때 필요합니다.

(주민등록을 신청하는 사람)

전입한 사람이 시 시민과 혹은 출장소(千里센리·山田야마다·千里丘센리오카)로 방문해 주십시오.

다음의 ① 또는 ②의 경우, 같이 사는 가족이나 대리인이 등록하실 수 있습니다.

시청 및 출장소에 가기 전에 필요한 서류를 미리 전화로 문의해 주십시오.

①전입한 사람이 직접 신고할 수 없을 때 (예: 질병 등의 이유로)

②전입자가 15세 미만일 경우



특별 영주자는 신고 방법이 다릅니다.

【시에 이사를 오게 되면 「전입신고」를 합니다】

- 이사 온 날로부터 14일 이내에 신고합니다.
- 필요 서류
전출 증명서와 재류카드 또는 특별 영주자 증명서
※마이넘버 카드 소지자는 전출증명서가 필요하지 않는 경우가 있습니다.
특별 전입이라고 합니다.
※마이넘버 카드(개인번호 카드) 또는 주민기본대장 카드를 소지하고 계신 분은 같이 제출해 주십시오.
동시에 카드의 주소지 변경도 할 수 있습니다.

문의	시에 시민과	☎ 06-6384-1235
	시에 센리출장소 吹田市千里出張所	☎ 06-6871-0227
	시에 야마다출장소 吹田市山田出張所	☎ 06-6877-0813
	시에 센리오카출장소 吹田市千里丘出張所	☎ 06-6877-0330

【스이타시 시내에서 이사할 때는 「転居届 (거주지 이전 신고)」를 합니다】

•이사 온 날로부터 14일 이내에 신고합니다.

•필요 서류

재류카드 또는 특별 영주자 증명서

※마이넘버 카드 (개인번호 카드)를 소지하고 계신 분은 같이 제출해 주십시오. 동시에 카드의 주소지 변경도 할 수 있습니다.

【스이타시에서 다른 시,정,촌 으로 이사할 때 「전출신고」를 합니다】

•이사 예정일의 약 14일 전부터 신고할 수 있습니다.

•필요 서류

재류카드 또는 특별 영주자 증명서

※마이넘버 카드 (개인번호 카드)를 소지하고 계신 분은 같이 제출해 주십시오. 동시에 카드의 주소지 변경도 할 수 있습니다.



신고 내용 중에 주소지 변경 이외의 등록 변경 사항이 있을 때 또는 재류카드를 분실했을 때는 출입국 재류 관리청(오사카 출입국재류관리국 심사관리부문)에서 수속해 주십시오.

출입국 재류 관리청 홈페이지 <http://www.moj.go.jp/isa/index.html>

문의 (국가기관) 오사카 출입국 재류 관리국 심사 관리 부문 ☎ 06-4703-2115



전출 · 증명 · 세금

마이넘버의 신청방법과 취득방법 【마이넘버 (개인 번호)】

- 일본에 3개월 이상 재류하는 사람은 일본인도 외국인도 모두 한 사람에 한 개의 「마이넘버(개인번호)」가 부여됩니다.
- 거주지 등을 확인하기 위한 번호입니다.
- 주민등록을 한 사람의 집으로 마이넘버의 「개인번호 통지서」와 「개인번호 카드 교부신청서」가 우편으로 발송됩니다.
- 「개인번호 통지서」에는 이름, 생년월일, 본인의 개인번호가 기재되어 있습니다.

마이넘버의 개인번호 통지서



마이넘버의 개인번호 카드



(앞면)



(뒷면)

【마이넘버(개인번호) 카드를 만듭니다】

스이타시에는 3가지 신청 방법이 있습니다.(무료 발행)

①우편으로 신청

마이넘버 카드를 만들기 위한 용지(개인번호 카드 교부신청서)를 스이타시 시민과로 우편 발송해 주십시오.

보내는 곳

〒564-8550 吹田市泉町 1-3-40
吹田市役所市民課マイナンバー担当
(〒564-8550 스이타시 이즈미초 1-3-40
스이타시 시민과 마이넘버 담당자)

②인터넷으로 신청

마이넘버 카드를 만들기 위한 용지(개인번호 카드 교부신청서)에 있습니다.

QR코드로 스캔하여 연결된 웹사이트에서 신청합니다.

③시청 방문 신청

스이타시 시민과에 방문해 주십시오.

(준비 서류)

- 「재류카드」 또는 「특별 영주자 증명서」
- 이름, 주소, 생년월일이 기재되어 있는 것 (예: 건강보험증)
- 증명사진 (가로 3.5cm , 세로 4.5cm)
- 개인번호 통지서

【마이넘버(개인번호)카드를 교부받습니다】

(우편, 인터넷을 통한 신청자)

- 마이넘버 카드가 발급되면 「교부 통지서」가 집으로 발송됩니다.
- 「교부통지서」와 「재류카드」 또는 「특별영주자 증명서」, 이름과 주소 또는 생년월일이 기재되어 있는 증명서 (예: 건강보험증), 개인번호 통지서를 지참하시고 스이타시 시민과로 방문해 주십시오.

(시청 방문 신청자)

- 본인의 주소지로 마이넘버 카드가 우편 발송됩니다.

문의	스이타시 시민과	☎ 06-6384-1235
	스이타시 마이넘버 콜 센터	☎ 06-6318-7775



- 마이넘버 (개인번호)는 평생 사용되므로 소중히 보관해 주십시오.

【다국적 언어 지원 : 홈페이지】

마이넘버 카드에 관해 영어·중국어·한국어·스페인어·포르투갈어로 설명합니다.

마이넘버 카드 종합 사이트

<https://www.kojinbango-card.go.jp/index.html>

지방 공공단체 정보 시스템 기구 (J-LIS)

【다국적 언어 지원 : 전화】

마이넘버 카드에 관해 영어·중국어·한국어·스페인어·포르투갈어로 설명합니다.

문의

(국가) 마이넘버 프리다이얼



0120-0178-27

혼인 신고(결혼에 따른 수속 서류)

【결혼할 때】

- 「혼인 요건 구비 증명서」(혼인 성립을 증명하는 서류)를 대사관·영사관에서 취득합니다.
- 「혼인신고서」를 「혼인요건구비증명서」, 「여권」과 함께 첨부하여 스이타시 시민과에 제출합니다.

■중요■

국가별로 필요한 서류가 다를 수가 있습니다. 반드시 사전에 스이타시 시민과 또는 출장소(千里센리·山田야마다·千里丘센리오카)에 문의해 주십시오.

이혼 신고(이혼에 따른 수속 서류)

【이혼할 때】

(외국인과 일본인 부부)

- 부부가 이혼에 합의한 경우, 일본의 법률에 따라 이혼이 성립됩니다.
- 이혼 신고서를 스이타시 시민과 또는 출장소(千里센리·山田야마다·千里丘센리오카)에 제출해 주십시오.

(외국인 부부)

- 일본의 법률에 따라 이혼할 때는 일정한 조건이 필요합니다.
- 이혼 신고서를 제출하기 전에 필요한 구비 서류 등을 스이타시 시민과 또는 출장소(千里센리·山田야마다·千里丘센리오카)에 문의해 주십시오.

문의	스이타시 시민과	☎ 06-6384-1235
	스이타시 센리출장소 吹田市千里出張所	☎ 06-6871-0227
	스이타시 야마다출장소 吹田市山田出張所	☎ 06-6877-0813
	스이타시 센리오카출장소 吹田市千里丘出張所	☎ 06-6877-0330

- 일본에서 혼인·이혼을 한 사람은 본국에서도 수속이 필요합니다.
- 일본 법률에 따라 혼인·이혼이 성립되었으나 본국에서는 인정하지 않는 경우도 있습니다. 혼인·이혼 신고 신청에 관해서는 본국의 대사관·영사관과 일본의 관공서에 문의해 주십시오.
- 혼인·이혼으로 재류자격 및 이름의 변경사항이 있을 경우, 출입국 재류 관리청(오사카 출입국 재류 관리국)에서 수속합니다. 특별 영주자는 거주 지역 관공서에서 수속하십시오.
- 재류 자격을 취득한 사람 중에 일본인의 배우자 또는 배우자의 가족으로서 재류 자격을 부여받은 사람은 이혼하게 되면 재류 자격을 잃게 될 수도 있습니다.
- 재류 자격 변경 수속을 하지 않으면 일본에 계속 체류할 수 없게 됩니다.



출생 신고(아이의 출생에 따른 수속 서류)

【아이가 태어났을 때】

출생일부터 14일 이내에 스이타시 시민과 또는 출장소(千里센리·山田야마다·千里丘센리오카)에 「출생 신고서」를 제출해 주십시오.

(부모가 모두 외국인인 경우)

- 아이가 일본에서 태어났지만 일본 국적을 취득할 수는 없습니다.
- 대사관 또는 영사관에서 아이의 출생 신고를 해주십시오.
- 아이의 재류 카드를 출입국 재류 관리청(오사카 출입국 재류 관리국)에서 발급 받으십시오.

문의	(국가) 오사카 출입국 재류 관리국	☎ 06-4703-2115
----	---------------------	----------------

(스이타시 시민과 또는 출장소 (千里센리·山田야마다·千里丘센리오카) 에 제출해야 할 목록)

•출생 신고 (병원에서 작성한 출생증명서 첨부)

•모자 건강 수첩

※외국인은 인감도장이 필요 없습니다.

문의	스이타시 시민과	☎ 06-6384-1236
	스이타시 센리출장소 吹田市千里出張所	☎ 06-6871-0227
	스이타시 야마다출장소 吹田市山田出張所	☎ 06-6877-0813
	스이타시 센리오카출장소 吹田市千里丘出張所	☎ 06-6877-0330

(아이의 재류 자격 취득)

재류 자격은 일본에서 태어났지만 일본 국적이 아닌 아이가 일본에서 생활하기 위해서 반드시 필요합니다.

※특별 영주자는 사전에 스이타시 시민과 또는 출장소(千里센리·山田야마다·千里丘센리오카)에 문의해 주십시오.

•오사카 출입국 재류 관리국에서 아이 출생 후 30일 이내에 자격 취득 수속을 해주십시오.

•출생일부터 60일 이내에 일본에서 출국할 경우에는 신청할 필요가 없습니다.

문의	(국가) 오사카 출입국 재류 관리국	☎ 06-4703-2115
----	---------------------	----------------

사망 신고(사망에 따른 수속 서류)

【사망했을 때】

•사망한 사실을 알게 된 날로부터 7일 이내에 「사망신고서」를 관공서에 제출하십시오.

•사망 신고서를 제출할 관공서는 사망자의 주소지 관공서 또는 사망 신고서 제출자의 주소지 관공서입니다.

사망신고서의 우측에 있는 「사망진단서 (사체검안서)」에 의사가 작성한 서류를 제출해 주십시오.

※장례업체에 부탁한 경우, 장례업체에서 사망 신고서를 제출합니다.

•사망자의 재류카드, 특별영주자 증명서, 외국인 등록증을 출입국 재류 관리청에 반환해 주십시오.

•사망자의 본국에 수속을 해주십시오. 수속 절차 방법은 국가에 따라 다릅니다.

대사관이나 영사관에 문의하여 주십시오.



인감 등록

- 「인감 등록」이란 본인의 인감(도장)을 관공서에 등록하는 것을 뜻합니다.
- 인감등록한 인감(도장)을 「実印 (실인)」이라고 합니다.
- 등록을 하면 관공서에서 「인감 등록증」이라는 카드를 발급합니다.
- 집을 사거나 차를 사는 등의 중요한 계약을 할 때 사용됩니다.

【등록 방법】

스이타시 시민과 또는 출장소 (千里센리· 山田야마다· 千里丘센리오카) 에서 등록합니다.

(준비 서류)

- 「재류카드」 또는 「특별 영주자 증명서」
- 등록할 인감



- 한자를 사용하지 않는 국가(한자권 이외)인 경우 알파벳문자를 사용할 수 있는지를 스이타시 시민과 또는 출장소(千里센리· 山田야마다· 千里丘센리오카)에 문의해 주십시오.
- 한자를 사용하는 국가(한자권)라 하더라도 일본에서 사용하지 않는 한자가 있습니다. 스이타시 시민과 또는 출장소(千里센리· 山田야마다· 千里丘센리오카)에 문의해 주십시오.

【인감등록 증명서】

본인이 등록한 인감(도장)이 실제로 등록되어 있는 「実印실인」임을 증명하는 서류입니다. 인감 등록 증명서는 스이타시 시민과, 출장소(千里센리· 山田야마다· 千里丘센리오카), 시민 서비스 코너(산쿠스· 江坂에사카· 岸部키시베· 原하라· 北千里키타센리)

마이넘버 카드 소지자는 편의점에서도 발급 받으실 수 있습니다.(유료)

시청 시민과· 출장소· 시민 서비스 코너에서는 300엔, 편의점에서는 200엔의 수수료가 있습니다.

문의	스이타시 시민과	☎ 06-6384-1235
	스이타시 센리출장소 吹田市千里出張所	☎ 06-6871-0227
	스이타시 야마다출장소 吹田市山田出張所	☎ 06-6877-0813
	스이타시 센리오카출장소 吹田市千里丘出張所	☎ 06-6877-0330

국민연금

- 일본 국내에 거주하는 20세 이상 60세 미만인 사람(외국인 포함) 은 국민연금에 가입합니다.
- 20세 이상 60세 미만인 사람이 40년간 가입할 경우, 만 65세부터 만기금액의 노령기초연금을 받을 수 있습니다.
- 국민연금 가입자는 제1호 피보험자, 제2호 피보험자, 제3호 피보험자 3종류로 분류됩니다.

1 반드시 가입해야 하는 사람

- (1) 제1호 피보험자
일본 국내에 거주하는 20세 이상 60세 미만인 자영업자와 학생 등
- (2) 제2호 피보험자
후생 연금 보험의 피보험자 (노령후생연금을 받는 65세 이상인 사람은 제외)
- (3) 제3호 피보험자
제2호 피보험자의 피부양배우자 (주로 피보험자가 생계유지를 책임지고 있는 사람)로 20세 이상 60세 미만인 사람

2 가입자의 수속

- (1) 제1호 피보험자의 수속
스이타시 시민과 국민연금 담당과에서 수속합니다.
- (2) 제2호 피보험자의 수속
근무지의 사업주가 가입 신청을 합니다. 본인이 가입할 필요가 없습니다.
- (3) 제3호 피보험자의 수속
건강보험의 피부양자 (이동) 신고서와 함께 배우자(사실상 혼인관계인 사람도 포함)의 근무지 사업주가 가입 수속합니다.

3 보험료

- (1) 보험료 납부금액
제1호 피보험자의 보험료는 가입자 모두 동일한 금액으로 납부합니다. 2022년도에는 매월 16,590엔씩 납부 됩니다.
- (2) 보험료 납부방법
일본 연금 기구에서 발송한 「국민연금 보험료 납부 안내서」에 따라 발송된 다음 달 말일까지 납부합니다. 수납기관은 각 금융기관 외에 편의점에서도 가능합니다. 계좌이체 또는 신용카드로 납부할 수 있습니다.
- (3) 보험료 면제 제도
제1호 피보험자 중에 경제적으로 보험료 지불이 어려운 사람을 대상으로 보험료 면제와 학생 납부 특례 제도가 있습니다. 이 제도를 이용하면 보험료 납부가 면제되었더라도 노령 기초연금, 장애 기초연금 등을 받을 수 있는 권리가 보장됩니다.

문의 스이타시 시민과 (국민연금 담당) ☎ 06-6384-1209

4 급부

(1) 노령 급부

공적연금에 가입하여 10년의 자격기간을 채운 사람은 65세부터 노령 기초연금을 받으실 수 있습니다.

(2) 장애 기초 연금

국민연금에 가입 중인 사람이 초진일이 있는 병이나 부상으로 인해 일정 장애 상태를 판정받았을 경우 장애 기초연금이 지급됩니다.

5 외국인의 연금 가입

(1) 단기 재류 외국인의 탈퇴 일시금

국민연금 또는 후생 연금 보험에 가입기간이 6개월 이상으로 노령 기초연금의 수급자격이 없는 외국인은 피보험자의 자격을 상실하여 일본 국내의 거주지 주소가 없어진 시점(더 이상 일본에 거주하지 않는 때) 부터 2년 이내에 청구 신청을 하면 탈퇴 일시금을 받을 수 있습니다.

(2) 사회 보장 협정

일본에 거주하고 있는 외국인은 자국과 일본 양국의 연금제도에 가입합니다.

연금 수급 자격을 확보하기 위해서는 양국의 연금제도에 가입기간을 합산함으로써 연금 수급을 위한 필수 가입 기간을 채우기가 용이합니다.

문의

스이타시 시민과 (국민연금 담당)

☎ 06-6384-1209

세금

【세금】국가나 지방 자치 단체에 납부하는 것을 말합니다.

재직 중인 사람, 거주하고 있는 사람, 자산(토지, 주택 등)이 있는 사람은 세금을 납부합니다.

【소득세】

국가에 납부하는 세금입니다. 급여 등 소득이 있는 사람이 납부합니다.

자세한 사항은 (국가) 스이타 세무서에 문의해 주십시오.

【주민세】

1월 1일에 일본에 거주 중이며 직장이 있는 사람이 납부합니다.

자세한 사항은 스이타시 시민세과에 문의해 주십시오.

【고정 자산세】

매년 1월1일에 다음과 같은 조건의 대상자가 납부합니다.

토지, 건물 (집, 아파트, 맨션, 가게 등)

자세한 사항은 스이타시 시민과에 문의해 주십시오.

【자동차세 (환경성능할-環境性能割)】

차량을 구매할 때 일반적으로 차량대금과 함께 납부합니다.

자세한 사항은 오사카부 자동차세 콜 센터로 문의해 주십시오.

【자동차세 (종별할-種別割)】

자동차를 소유한 사람이 납부합니다.

자세한 사항은 오사카부 자동차세 콜 센터로 문의해 주십시오.

【경자동차세 (환경성능할-環境性能割)】

3륜 이상 경자동차를 구매할 때 일반적으로 차량대금과 함께 납부합니다.

자세한 사항은 오사카부 자동차세 콜 센터로 문의해 주십시오.

【경자동차세 (종별할-種別割)】

2륜차 또는 배기량 660cc 이하의 차를 소유한 사람이 납부합니다.

자세한 사항은 스이타시 세제과에 문의해 주십시오.

【소비세】

물품 구매 또는 서비스에 대한 금액의 8%나 10%의 세금을 부과합니다.

자세한 사항은 스이타 세무서에 문의해 주십시오.

문의	(국가) 스이타 세무서	☎ 06-6330-3911
	스이타시 시민세과	☎ 06-6384-1248
	스이타시 자산세과	☎ 06-6384-1245
	오사카부 자동차세 콜 센터	☎ 0570-020-156
	스이타시 세제과	☎ 06-6384-1243

시청에서 발행하는 세금 증명

재류자격 갱신이나 집세, 부동산 취득을 위해 시부민세 과세 소득 증명서나 시부민세 납세 증명서가 필요한 경우가 있습니다.

【시·부민세 과세 소득 증명서】

- 과세 증명서 또는 비과세 증명서도 동일한 증명서입니다.
- 「전년도 수입」과「세금 금액이 얼마인가」를 확인할 수 있습니다.
- 전년도 수입금액 신고를 하지 않은 사람은 시부민세 과세 소득증명서를 발급받지 못합니다.
자세한 사항은 스타시 세제과에 문의해 주십시오.

【시세(市稅)납부 증명서】

- 시세의 납부 여부를 확인할 수 있습니다.
- 시·부민세, 고정 자산세, 법인 시민세 등의 납세 증명서가 있습니다.
- 시세를 납부하는 사람에게만 발행됩니다.
자세한 사항은 스타시 세제과에 문의해 주십시오.

【다른 시에서의 세금 증명】

고정자산(토지·부동산 등)에 대한 증명은 스타시에 토지·부동산 등을 소유한 사람에게 발행합니다.
자세한 사항은 스타시 자산세과에 문의해 주십시오.

문의

스타시 세제과
스타시 자산세과

☎ 06-6384-1243

☎ 06-6384-1245



임신 · 출산

임신한 경우

【조산 제도】아이의 출산을 위한 지원금입니다

부족한 생활비 등의 이유로 아이를 출산하기 위한 비용을 마련하기 어려울 경우, 아이 출산을 위한 비용을 스타타시가 제공합니다.

(혜택을 받을 수 있는 사람)

• 스타타시에 살고 있는 사람

※혜택 대상에 적용되지 않는 경우가 있으므로 반드시 아이를 출산하기 전에 스타타시 육아 급부과(子育て給付課)에 상담해 주십시오.

문의

스타타시 육아 급부과

☎ 06-6384-1470

임신을 알게 되면

①임신 신고서(임신 사실을 신고하는 용지)를 스타타시 모자보건과 또는 스타타시 모자보건과 미나미센리분관(南千里分館)에 제출해 주십시오.

②모자 건강 수첩을 받습니다.

영어·중국어·태국어·베트남어·포르투갈어·한글로 된 모자수첩이 있습니다.

③모자건강수첩과 함께 「모자수첩 별책」을 받습니다.

※모자 건강 수첩

• 병원에 갈 때 모자건강수첩을 가지고 갑니다.

• 아이를 키울 때 주의해야 할 사항 등 중요한 내용들이 쓰여 있습니다.

• 아이의 성장과정과 어떤 병에 걸렸었는지를 적습니다.

• 아이가 접종한 예방접종 내역을 적습니다.

※「모자수첩 별책」

• 모자수첩과 함께 가져가시면 임신부 건강진단을 받을 때 최대 14회분의 임신부 건강 진찰에 대한 혜택을 받을 수 있습니다.

임산부 마크

임신 초기에는 뱃속의 태아가 잘 자라는 것과 임산부가 안전하게 생활하는 것이 가장 중요합니다.

임산부가 전철이나 버스에 탈 때 임산부 마크를 가방에 달고 있으면 주위 사람들이 임산부임을 알고 배려할 수 있습니다.



문의

스타타시 모자보건과

☎ 06-6339-1214

스타타시 모자보건과 (미나미센리 분관)

☎ 06-6155-2812

임산부 건강 진단

- 산모의 건강 상태, 태아의 발육상태를 확인합니다.
- 모자건강수첩과 함께 받은 별책-임산부 건강진단 진찰권을 오사카부가 지정한 병원 (협력 의료기관)에 가져가십시오.
- 진찰비용이 진찰권에 적힌 금액을 초과한 경우에는 비용을 부담해야 합니다.

임산부 치과 건강검진

- 치아와 잇몸 등의 건강검진, 치아 클리닝, 양치 방법 지도 등을 임신기간 중 1회 무료로 진찰 받을 수 있습니다. 치과 건강검진 협력 치과 의원에 전화로 예약하고 진찰받으십시오.

예비 엄마 상담

- 아기를 출산하고 육아를 해야 한다는 불안과 고민들을 조산사나 보건의사에게 상담해 주십시오. 전화 상담도 가능합니다.

임산부 (부모) 교실

- 사전에 신청해 주십시오
- 처음 엄마와 아빠가 되는 분이 임신기간 중, 아이를 출산할 때, 아기의 육아과정에서 중요한 것들을 배우게 됩니다.
- 아기 인형을 이용해서 아기를 안는 방법, 기저귀 교환 방법 등 체험 교육 코스도 있습니다.

신생아 청각 검사 (아기의 청력 검사)

- 선천적으로 청력이 약한 아기는 약 1000명 중 1~2명이라고 알려져 있습니다. 다음의 검사 중 1회를 출산한 병원에서 입원 중에 검사받을 수 있습니다.

자동 ABR 검사 5,000엔 또는 OAE 검사 1,500엔

- ※검사 비용이 정해진 금액을 초과한 경우에는 비용을 부담해야 합니다.
- ※검사가 불가능한 병원도 있습니다. 사전에 출산할 병원에 확인해 주십시오.

산후 엄마 상담

- 조산사나 보건의사에게 산후 육아에 대한 고민 등을 상담할 수 있습니다. 전화 상담도 가능합니다.

신생아·산모·영유아 방문지도

- 보건사나 조산사가 가정 방문하여 모유·육아 상담, 아빠와 엄마의 건강에 관한 불안과 고민 등에 관한 상담을 합니다.
- 모자건강수첩의 별책에 첨부되어 있는 엽서(출생 연락표)를 우편으로 보내거나 전화 또는 스타시 홈페이지로 신청합니다.

문의	스타시 모자보건과	☎ 06-6339-1214
	스타시 모자보건과 (미나미센리 분관)	☎ 06-6155-2812

산모 건강검진

- 산모의 심신상태를 확인하기 위해 산후 2주간과 산후 1개월 때 산모 건강검진을 합니다. 병원비는 1회 5,000엔까지 지원합니다.

산모 치과 건강검진

- 출산 후 육아에 전념하다 보면 자신의 치아나 잇몸 케어가 충분히 되지 않아 충치 등이 생기거나 진행되기도 합니다. 엄마에게 충치가 있으면 아이에게 충치가 생길 리스크가 높다고 알려져 있습니다.
- 출산 후 1년 미만(아기의 한 살 생일 전날까지) 인 경우 1회 무료로 치과 건강검진을 받을 수가 있습니다. 치과 건강검진 협력 치과병원에 전화 예약을 하고 진료 받으시기 바랍니다.

유아 일반 건강검진

- 오사카부 지정병원 (협력 의료기관)에서 검진을 받을 수 있습니다.
- 아기가 한 살이 될 때까지 1회, 건강검진을 받을 수가 있습니다. 비용은 무료입니다.
- 예약을 하고 모자건강수첩 별책에 붙어있는 수진표(受診票)를 협력 의료기관에 가지고 가십시오.

영유아 건강진단

- 아기의 키, 몸무게, 질병 등의 유무를 확인하기 위해 ①~⑤의 건강진단을 받습니다.
- 스이타시 모자보건과에서 건강진단을 받을 수 있는 사람의 가정으로 수진표를 보냅니다.
 - ①생후 4개월 영아 건강 진단, 유아 후기 건강 진단(9개월~1세 미만까지)
 - ②1년 6개월 유아 건강진단
 - ③2년 6개월 유아 치과 건강진단
 - ④3세 유아 건강진단
 - ⑤6세 어금니 건강진단

산후 케어 사업

- 아이 돌보기나 가사일에 도움을 받기 어려운 분, 몸 상태가 좋지 않거나 육아에 대한 걱정이 있으신 분은 상담 문의해 주십시오. 의료기관 등을 소개해 드립니다.
- 이용 가능한 대상자는 아이 출산 후 2개월 동안입니다. 어머니나 아기의 입원이 필요할 경우에는 이용할 수 없습니다. 쌍둥이나 저체중 아기를 출산하신 경우에는 기간을 연장할 수도 있습니다.
- 아이와 어머니는 병원 등에서 휴양 또는 육아 상담을 받을 수 있습니다. 당일 또는 숙박 어느쪽이든 선택할 수 있습니다.
- 본인 부담 비용이 있습니다.

산후 가사 지원 사업

- 육아나 가사일을 가족으로부터 도움받지 못하는 분을 대상으로 몸이 아프거나 육아 고민 등으로 힘든 산모의 가정에 청소나 식사 준비 등을 지원합니다.
- 출산 후 6개월까지 이용 가능합니다.
- 본인 부담 비용이 있습니다.

다태아 가정 지원 사업

- 생후 1년까지의 쌍둥이 또는 세쌍둥이 등의 다태아를 키우는 가정의 집 청소나 세탁, 육아 도우미 등의 지원을 하고 있습니다. 입원 등을 필요로 하는 분은 이용하실 수 없습니다.
- 본인 부담 비용이 있습니다.

문의	스이타시 모자보건과	☎ 06-6339-1214
	스이타시 모자보건과 (미나미센리 분관)	☎ 06-6155-2812

예비 엄마·산후 엄마의 편안한 공간

- 임산부나 출산 후 2개월 된 엄마들이 아기들과 함께 편안한 시간을 보내면서 자유롭게 교류합니다.
- 육아에 관해 배우기도 하고 조산사나 보건사에게 상담을 할 수도 있습니다.



- 감염 방지를 위해 형제자매 또는 본인의 몸 상태가 좋지 않은 사람은 참가할 수 없습니다.
- 임산부가 참가를 원하는 경우 임신 20주(안정기)가 지나서 참가하시기 바랍니다.

문의	스이타시 모자보건과	☎ 06-6339-1214
	스이타시 모자보건과 (미나미센리 분관)	☎ 06-6155-2812

예방 접종(아기의 질병예방을 위한 주사)

- 스이타시 지정 병원(협력 의료기관)에서 접종합니다.
- 모자건강수첩과 예진표를 지참하시고 병원에 방문하십시오.
- 주사(예방 접종)를 맞는 시기는 모자건강수첩에 쓰여 있습니다.

■예진표■

- 생후 2개월이 되기 전월 말일에 송부됩니다.
- 예진표를 받지 못한 사람, 예진표를 지참하지 않은 사람은 스이타시 보건소 지역보건과로 전화해 주십시오.
- 병원(협력 의료기관)은 스이타시 홈페이지를 통해 확인하십시오. 「시보 스이타」 4월호에 실려있습니다.

【다음 ①~⑨의 주사 (예방접종)는 반드시 접종하십시오】

- ①로타
- ②히브
- ③소아 폐렴구균
- ④B형 간염
- ⑤4종 혼합(디프테리아, 백일해, 파상풍, 불활성폴리오)
- ⑥B C G
- ⑦홍역·풍진(MR)
- ⑧수두
- ⑨일본 뇌염

문의	스이타시 보건소 지역보건과	☎ 06-4860-6151
----	----------------	----------------

이유식 강습회

5개월~6개월 또는 9개월~11개월 아기가 있는 아빠나 엄마를 위해 이유식에 관한 미니 강좌와 시식을 합니다.

스쿠스쿠(쓱쓱) 베이비 클럽

- 생후 4개월 된 아기와 아빠나 엄마가 교류합니다.
- 보건사나 영양사에게 육아에 관한 고민을 상담할 수 있습니다.

문의	스이타시 모자보건과	☎ 06-6339-1214
	스이타시 모자보건과 (미나미센리 분관)	☎ 06-6155-2812

북 스타트

- 생후 4개월부터 12개월 유아 어린이에게 그림책을 드립니다.
- 그림책은 스이타 시립 도서관에서 받으실 수 있습니다.
- 그림책을 받으실 때는 모자건강수첩을 지참해 주십시오.

문의	스이타시 중앙 도서관	☎ 06-6387-0071
----	-------------	----------------

육아

수당·조성

【아동 수당】자녀를 양육하는 사람이 스이타시로부터 받는 지원금입니다.

(수급 대상자)

- 중학교를 졸업할 때까지 (15세 생일이 지난 3월 31일까지)의 자녀를 양육하는 사람. 스이타시 육아 급부과에 신청해 주십시오.

(수급 금액 (자녀 1인당))

- 0세~3세 미만 매월 15,000엔
- 3세~초등학교 졸업 (12세) 매월 10,000엔
- 18세까지의 자녀가 3명 이상인 가족은 세번째 자녀부터 1인당 매월 15,000엔
- 12세~중학교 졸업 (15세) 매월 10,000엔

일본에서 자녀를 양육하는 사람의 수입(급여 등)이 많을 경우, 매월 5,000엔입니다.



【아동 부양 수당】자녀 양육을 위한 지원금입니다.

이혼 등의 이유로 혼자서 18세까지의 자녀를 양육하는 사람, 장애를 가진 20세까지의 자녀를 양육하는 사람은 아동부양수당을 받을 수 있습니다. 스이타시 육아 급부과에 신청해 주십시오.

【매월 수급 금액】

①한 자녀 가정은 10,180엔~43,160엔

②두 자녀 가정은 ①의 수당금액에 5,100엔~ 10,190엔을 추가 지급

③세 자녀 이상인 가정은 ①과 ②를 합한 금액에 세 번째 자녀부터 1인당 3,060엔~6,110엔을 추가 지급



- 수급 금액은 전년도 수입(급여 등)에 따라 결정됩니다.
- 수입(급여 등)이 제도가 정한 금액보다 많은 사람은 지급받을 수가 없습니다. 자세한 사항은 스이타시 육아 급부과에 문의해 주십시오.

【한부모 가정 의료비 지원】질병이나 부상을 입었을 때의 지원금입니다.

18세 이하의 자녀를 한부모가 양육하는 경우, 한부모와 그 자녀의 병원비 일부를 스이타시가 부담합니다.

- 스이타시 육아급부과로 신청해 주십시오.
- 「한부모 가정 의료증」을 해당 가정으로 송부합니다.
- 수입(급여 등)이 제도가 정한 금액보다 많은 사람은 지원 받을 수가 없습니다.

문의 스이타시 육아 급부과 ☎ 06-6384-1470

육아 지원

【육아 교실】부모와 아이가 즐겁게 놀이를 하며 친구들을 만듭니다.

봄과 가을 1년에 2회, 스타타시 보육원 등에서 실시됩니다.

「시보 스타타」에서도 확인할 수 있습니다.

【노비노비 (무력무력) 육아 플라자】육아에 관해 배울 수 있습니다.

육아에 관해 배우고 엄마들 아빠들과의 교류 활동도 가능하며 육아 관련 상담 또는 정보 등을 얻을 수 있는 장소입니다. 자녀의 연령별 부모아이교실 또는 부모와 자녀들의 교류회, 육아 관련 강좌 등을 개최하고 있습니다.

문의

스타타시 노비노비(무력무력) 육아 플라자

☎ 06-6816-8585

【스타타 패밀리 지원 센터】안전한 육아를 지원합니다.

시민들이 서로 돕는 단체입니다. 아이를 돌봐 줄 사람을 소개합니다. (유료)

- 아이를 돌봐줄 사람을 소개해 줍니다.
- 아이를 보육원 등에서 데리고 와 줍니다.
- 보호자가 부재시 아이를 돌봐 줍니다.

문의

스타타시 스타타 패밀리 서포트 센터 사무국

☎ 06-6816-8500

【방과후 아동 육성실】놀이와 학습을 하는 공간입니다.

초등학교 방과 후 보호자가 집에 없는 경우, 초등학교 교내에서 안전하게 놀거나 숙제를 할 수 있습니다. 이용료가 있습니다.

(이용 가능한 어린이)

초등학교 1학년~4학년

(이용 가능한 날짜와 시간)

- 월요일 ~ 금요일, 매월 넷째 주 토요일
- 이용시간 : 초등학교 방과 후 ~ 오후 5시
- 이용 연장 시간 : 초등학교 방과 후 ~ 오후 6시 30분
- 넷째 주 토요일은 오전 8시 30분 ~ 오후 5시

(여름 방학, 겨울 방학, 봄 방학)

- 오전 8시 30분 ~ 오후 5시
- 이용 연장 시간 : 오전 8시 30분 ~ 오후 6시 30분

(이용 요금)

- 월 4,000엔
- 간식비 등은 별도 비용이 추가됩니다.
- 이용 시간 연장 비용은 1,500엔이 추가됩니다.

문의

스타타시 교육위원회 방과후 아동육성실

☎ 06-6384-1599

보육원·유치원 (초등학교 취학 전 아동을 맡아 돌봐주고 교육하는 곳입니다)

초등학교 취학 전 6세 이하의 아동들이 대상입니다.
종류는 「보육원」, 「유치원」, 「인정 어린이집」이 있습니다.

【보육원】스이타시 시립과 사립이 있습니다.

- 부모가 일을 하거나 질병 등으로 가정에서 아이의 보육이 어려운 경우 아이를 맡아서 돌봐주는 시설입니다.
- 부모가 일을 하거나 질병 등으로 단기간 아이를 돌보기 힘든 경우 잠깐 동안 아이를 맡아주는 「일시적 돌봄 (一時預かり)」 서비스를 하는 보육원이 있습니다.

(아이를 보육원에 맡길 때)

- 스이타시 시립과 사립 모두 스이타시 보육 유치원실에 신청합니다.
- 4월부터 시설에 맡기길 원하는 경우 전년도 가을에 신청합니다.
- 4월부터 맡기지 않는 경우는 언제든지 신청이 가능합니다.

【유치원·인정 어린이집】스이타시 시립과 사립이 있습니다.

매년 4월부터 입원(入園) 합니다. 4월 이외의 시기에 입원(入園)을 원하는 경우는 원하는 유치원에 직접 문의해 주십시오.

■ 공립 유치원과 인정 어린이집

- 공립 유치원에 다닐 수 있는 아동은 4세, 5세 아동으로 2년 보육입니다.
- 인정 어린이집은 3세, 4세, 5세 아동으로 3년 보육입니다.
- 아이의 등하원은 모두 보호자가 합니다.

(입원(入園) 신청)

- 4월부터의 입원(入園)을 희망하는 경우, 전년도 9월부터 공립 유치원, 인정 어린이집, 스이타시 보육 유치원실에서 배포하는 원서(신청서류)를 받아 가시기 바랍니다.
- 전년도 10월 신청 접수기간 중에 희망하는 보육시설에 원서를 제출해 주십시오.
- 신청자가 많을 경우에는 추첨을 합니다.

■ 사립 유치원

스이타시에는 16개의 사립유치원이 있습니다. 대상은 3세, 4세, 5세 아동으로 3년 보육입니다. 통원 버스를 운행하는 유치원도 있습니다.

(입원(入園) 신청)

4월부터 입원(入園)을 희망하는 경우 전년도 10월에 원하는 유치원에 직접 신청하십시오.

문의

스이타시 보육 유치원실

☎ 06-6384-1592

보육원, 유치원의 보육료가 무료화 되었습니다.

- 3세 ~ 5세의 아동은 보육원이나 유치원의 보육료가 면제됩니다.
- 시민세의 비과세 세대 0세~2세 영아는 보육료가 면제됩니다
- 간식비, 유치원복 등은 유료입니다.

(보육료가 무료로 이용 가능한 보육원, 유치원)

- 통원 중인 보육원, 유치원을 무료로 이용할 수 있는지는 보육원, 유치원에 문의해 주십시오.
- 스이타시 보육 유치원실에 문의해 주십시오.

(보육료를 무료로 이용하기 위한 방법)

- 필요한 서류를 스이타시 보육 유치원실에 제출해 주십시오.

문의 스이타시 보육 유치원실 ☎ 06-6384-1592

일본어 지원**【사쿠라 광장】일본어를 공부합니다.**

학습과 일상생활에서 일본어 지원이 필요로 하는 아이나 본인의 자국 문화나 언어를 알고 싶어하는 아이들을 위한 교실입니다.

(참가 대상)

스이타시 시립 유치원, 초등학교, 중학교에 다니고 있는 어린이

(광장에서의 활동)

- 일본어 읽기·쓰기 공부를 합니다.
- 모국어로 이야기 하거나 모국 문화를 배웁니다.

(일시)

학교 수업이 있는 기간 매주 수요일 오후 3시30분 ~ 오후 5시

(장소)

다케미다이 중학교(竹見台中学校)

【다국어 진로·학교생활 지원 지침】진로에 대한 상담을 할 수 있습니다.

외국에서 온 사람 등으로 일본어에 어려움을 겪는 사람들을 위해서 오사카부가 연 1회 개최합니다. 본인의 모국어로 상담 할 수 있습니다.

- 중학교 졸업 후 진로에 관한 이야기를 합니다.
- 고교 입시 준비, 고교 생활 등에 관한 설명을 합니다.

문의

스이타시 교육위원회 학교교육실

☎ 06-6155-8192

【오사카부 홈페이지】

안심하고 학교생활을 할 수 있도록 다양한 정보를 제공하고 있습니다.

<https://www.pref.osaka.lg.jp/shochugakko/kikokutoniti-sapo/gakkousapo-to.html>

일본 학교(초등학교부터 대학까지)

연령	종류	학습 기간
6세부터	초등학교	6년
12세부터	중학교	3년
15세부터	고등학교	3년
18세부터	대학, 단기대학, 전문학교	

초등학교와 중학교는 반드시 다녀야 합니다. 「의무 교육」이라고 합니다

【초등학교와 중학교(의무 교육)】

만 6세부터 초등학교, 만 12세부터 중학교에 다닙니다.

외국인 어린이도 일본의 초등학교, 중학교에 다닐 수 있습니다.

【외국인 어린이의 스이타시 시립 초등학교·중학교에 통학하기】

- 스이타시 교육위원회 학무과에 신청합니다.
- 스이타시 교육위원회 학무과에서 아이의 이름, 생년월일, 통학 학교 등이 적힌 용지(입학통지서)를 가정으로 송부합니다.

【타지역에서 스이타시로 이사를 와서 스이타시 시립 초등학교·중학교로 전학 오게 된 경우】

- 스이타시 시민과에 전입신고를 제출하고 「전입 입학통지서」를 받습니다.
- 「전입 입학통지서」와 전에 다니던 학교로부터 받은 「전학에 필요한 서류」를 전학할 학교에 제출합니다.

【스이타시에서 타지역의 초등학교·중학교로 전학 갈 경우】

- 스이타시 시민과에 전출신고를 제출하고 「전출학통지서」를 받습니다.
- 「전출학통지서」를 스이타시에서 다니던 학교에 제출합니다.
- 학교에서 「전출학통지서」를 받아 이사하게 되는 지역 구청과 새로 전학할 학교에 제출합니다.

【스이타시 시내의 다른 학군으로 이사하는 경우】

(학군)

전학할 초등학교, 중학교는 거주지에 의해 결정됩니다.

- 스이타시 시민과에 転居届 (거주지 이전신고)를 제출하고 「전출학통지서」와 「전입학통지서」를 받습니다.
- 「전출학통지서」를 지금 다니는 학교에 제출합니다.
- 학교에서 「전학에 필요한 서류」를 받아 「전입학통지서」와 함께 「전학에 필요한 서류」를 새로 다니게 될 학교에 제출합니다.
- 이사 한 후에도 지금 다니고 있는 학교를 계속해서 다니는 경우도 있습니다.

【교육을 위한 지원금】

취학 지원

- 경제적으로 어려운 초등학생이나 중학생은 학교생활에 필요한 문구, 학용품, 급식(초등학생만) 비용 등을 지원받을 수 있습니다.
- 지원 금액, 지원 조건, 지원받기 위한 서류 등에 관해서는 스이타시 교육위원회 학무과에 문의해 주십시오.

문의

스이타시 교육위원회 학무과

☎ 06-6384-2457 · 2458



복지 · 개호

개호 보험

개호 보험 가입자는 나이가 들고 중병에 걸렸을 때, 개호(식사나 입욕 등의 도우미)가 필요할 때, 개호 서비스를 받을 수 있습니다.

(개호보험 가입자)

- 3개월 이상 일본에 재류하며 의료보험(건강보험, 국민건강보험, 후기고령자 의료보험)에 가입한 사람으로 40세 이상이 되면 개호보험에 가입합니다. 근무지 회사 등이 가입을 위한 수속을 합니다.
- 3개월 이상 일본에 재류하며 65세 이상인 사람은 모두 개호보험에 가입합니다.
개호보험에 가입하기 위한 별도의 수속 절차는 필요하지 않습니다.

(개호 서비스를 이용할 수 있는 사람)

- 65세 이상인 사람
 - 스타타시에서 개호 서비스가 필요하다고 인정한 경우
 - 스타타시가 생활하는데 도움이 필요하다고 인정할 경우
- 40세~64세로 의료보험에 가입하고 있는 사람
 - 스타타시에서 개호 서비스가 필요하다고 인정한 경우
 - 스타타시가 생활하는데 도움이 필요하다고 인정할 경우

(이용 가능한 개호 서비스)

이용자에 따라서 서비스 내용이 달라집니다.

(개호 보험료 납부 방법)

- 65세 이상인 사람
 - 연금이 연액이 18만엔 이상인 사람. . . 받는 연금에서 개호 보험료를 공제합니다.
 - 연금이 연액이 18만엔 미만인 사람. . . 시청에서 발송된 납부서 (납부 용지)를 본인이 납부합니다.
은행이나 우체국, 편의점, 스마트폰 납부(LINE Pay, PayPay)로 납부할 수 있습니다.
- 40세~64세로 의료보험에 가입하고 있는 사람
 - 의료보험료에 합산하여 납부합니다.

(서비스 이용자 부담금)

- 개호 보험 서비스를 이용할 때 소요된 비용의 10%를 부담합니다.
 - 소득이 많은 사람은 소요된 비용의 20%~30%를 부담합니다.
 - 복지시설을 이용할 경우 소요된 비용의 일부와 식사비·개인실 비용 등을 부담합니다.
- ※이용자 부담금은 과하지 않도록 산정되어 있습니다.

문의

스타타시 고령복지실

☎ 06-6384-1343

장애가 있는 사람

【장애가 있는 성인 또는 어린이를 위한 서비스】장애를 가진 사람이 지역사회에서 생활하고 사회참여가 가능하도록 지원합니다.

(서비스 이용을 위한 수첩을 받습니다.)

장애 복지실에서 수첩을 받습니다. 수첩은 복지 서비스를 이용할 때 사용합니다.

수첩이 발급되기까지 1개월~3개월 정도 소요됩니다.

(수첩 이름)

①신체장애인 수첩

부상이나 질병으로 인한 신체적 장애를 가진 분

②요육 수첩

지적 장애를 가진 사람

③정신장애자 보건복지 수첩

심리적 장애로 일상생활에 제약이 있는 사람

(이용 가능한 서비스)

•세금 납부금이 경감됩니다.

•택시비가 경감됩니다.

문의

스이타시 장애 복지실

☎ 06-6384-1347



의료보험

부상이나 질병에 대비하기 위한 보험.

다치거나 질병에 걸려 병원에서 진찰을 받을 때 의료보험 가입자는 본인 부담금이 경감됩니다. 나머지 비용은 국가나 지방청에서 부담합니다.

의료보험에는 3가지 종류가 있습니다. 일본의 지정된 법률에 따라 3종류의 보험 중 반드시 한 가지에 가입합니다.

①국민건강보험 ②사회보험(근무지 회사의 건강보험) ③후기고령자 의료보험(75세 이상인 사람이 가입합니다.)

①국민건강보험

국민건강보험에 가입, 탈퇴, 시외로 전입 전출 등은 14일 이내에 스타시 국민건강보험과에 신청 문의해 주십시오.

(가입자)

- 3개월 이상 스타시에 거주하고 있는 외국인
- 직장을 통해 건강보험에 가입하지 않은 사람
- 75세 미만인 사람
- 생활 보호 대상자가 아닌 사람

(가입 시기: 14일 이내에 가입)

- 직장 등의 건강 보험을 그만두는 경우
- 이사를 하는 경우
- 자녀가 태어난 경우

(보험료:보험 가입 시 납부 금액)

- 보험료는 매월 납부합니다.
- 가족 인원수나 전년도 소득에 따라 결정됩니다.
- 지진 등의 재해나 생활비의 대폭 감소 등의 이유로 보험료 감액을 희망하는 사람은 국민 건강 보험과에 상담해 주십시오.

(보험료 납부방법)

- 국민 건강 보험에 가입하면 스타시 국민건강보험과에서 보험료 납부서를 우편으로 발송합니다. 정해진 기간까지 은행, 우체국, 편의점에서 납부해 주십시오.
(그만두는 시기: 14일내 수속해 주십시오.)
- 직장의 건강 보험에 가입한 경우
- 스타시에서 다른 시, 정, 촌으로 이사한 경우
- 국민건강보험에 가입한 사람이 사망한 경우



「특정 활동」 의료체재를 위한 재류 자격 등 특별한 재류 자격을 가진 사람은 국민 건강 보험에 가입할 수 없습니다.

문의

스타시 국민건강보험과

☎ 06-6384-1241

②사회보험

- 직장에서 근무한 사람으로 매월 급여 금액 등의 조건이 맞는 사람은 직장의 건강보험에 가입합니다. 건강보험에 가입이 가능한지 여부는 근무처에 문의해 주십시오.
스이타시청에서는 수속할 수 없습니다.
- 일본에서 거주하고 있는 가족도 건강보험에 가입할 수 있습니다. 가족이 건강보험에 가입되는지 여부는 근무처에 문의해 주십시오.

③후기고령자 의료보험

(가입자)

- 75세 이상인 사람
- 3개월 이상 일본에 재류하고 있는 외국인. 특별한 재류 자격을 가진 외국인은 가입할 수 없습니다.

(가입 방법)

- 75세 되는 생일의 전월에 피보험자증이 자택으로 송부 됩니다.
- 65세 이상 74세 이하인 사람이지만 구청에서 장애가 있다고 판단되는 사람은 후기고령자 의료보험에 가입이 가능합니다.

문의	스이타시 국민건강보험과	☎ 06-6384-1241
	오사카부 후기고령자 의료광역연합	☎ 06-4790-2028

여러가지 건강 검사(검진)

건강 검사(검진)를 받고 건강 관리를 하시기 바랍니다. 무료 검사 검진이 있습니다.

건강 검사 (검진)의 종류

30대 건강검사, 성인치과 건강검사, 위암검진, 대장암 검진 등

문의	스이타시 성인보건과	☎ 06-6339-1212
----	------------	----------------

고령자의 정기 예방접종

인플루엔자·폐렴구균 예방접종을 스이타시 시내의 협력 의료기관에서 접종할 수 있습니다.

접종 대상 연령, 접종 기간, 접종 비용은 협력 의료기관의 포스터,「시보 스이타」 또는 스이타시 홈페이지를 참조하시기 바랍니다.

문의	스이타시 보건소 지역보건과	☎ 06-4860-6151
----	----------------	----------------



질병이나 부상을 입었을 때

병의 증상이 있거나 부상을 당했을 때는 병원에 가서 진찰을 받으십시오. 병원 진료를 받을 때는 반드시 [건강보험 피보험자증]을 가져가시기 바랍니다.

※건강보험 피보험자증 없이 진찰을 받을 경우

진찰비용을 전액 병원에 납부해야 합니다.

■보험 적용이 안된 금액으로 많이 지불한 경우 다음과 같은 방법으로 차액을 돌려 받을 수 있습니다.

【국민건강보험에 가입되어 있는 사람】

[국민건강보험 피보험자증]과 병원 영수증(지불 금액이 적혀 있는 것)을 가지고 진찰 받은 의료기관에 문의해 주십시오. 진찰 받은 달의 말일까지 가져가면 의료기관에서 환불 받을 가능성이 있습니다. 진찰을 받은 달 이후에는 시타시 국민건강보험과에서 환불 받을 수속을 해야 합니다.

(환불 수속에 필요한 것)

- 국민건강보험 피보험자증
- 병원 영수증(진료비 지불 금액이 적혀 있는 것)
- 진료보수명세서(診療報酬明細書)

(진찰받은 병원에 가서 "국민건강보험에 환불신청을 하려고 하니 [레세푸토レセプト] 주세요"라고 말하면 명세서를 받을 수 있습니다.)

수속 신청하기 전에 준비서류 등을 사전에 시타시 국민건강보험과로 문의해 주십시오.

【국민건강보험 이외의 건강보험에 가입한 사람】

가입하고 있는 건강보험조합에 문의해 주십시오.

문의 시타시 국민건강보험과 ☎ 06-6384-1337

의료비 조성 제도

【어린이 의료비】아이가 질병이나 다쳤을 때의 의료 지원금입니다.

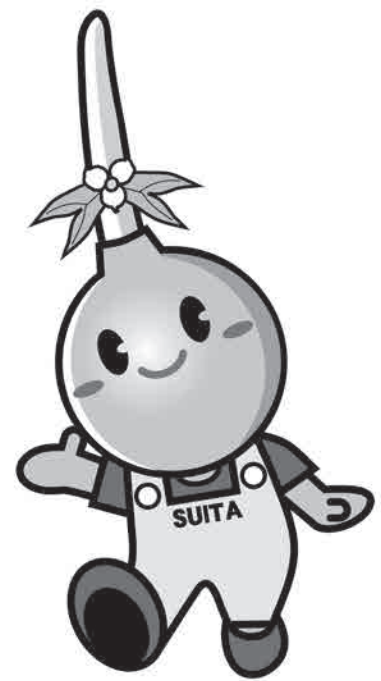
아이가 병에 걸리거나 부상을 입었을 때, 입원을 했을 때, 병원비의 일부를 시타시가 부담합니다. 시타시 육아급부과에 신청해 주십시오. 「어린이 의료증」을 우편으로 발송합니다.

오사카부 내 병원에서 진료받을 경우, 「보험증」과 「어린이 의료증」을 가지고 가십시오.

(지원을 받을 수 있는 대상자)

- 시타시에 거주 중인 경우
- 건강보험에 가입되어 있는 경우
- 18세 생일을 지난 3월 31일까지의 청소년
- 생활 보호 대상자가 아닌 경우

문의 시타시 육아 급부과 ☎ 06-6384-1470





쓰레기 · 환경

쓰레기 수거[품목별로 분리해 주십시오.] 일반 쓰레기와 재활용(자원) 쓰레기 (재사용 가능한 쓰레기)
 쓰레기에는 재활용되지 않는 쓰레기와 재활용되는 자원 쓰레기가 있습니다.
 쓰레기는 품목 종류에 따라 분리배출해 주십시오. 12종류의 품목이 있습니다.



쓰레기 분리 방법

12 종류별 분리

스타시 환경부 사업과(전화 06-6832-0026)

수거 당일 아침 8시까지 정해진 장소에 분류하여 쓰레기를 배출해 주십시오. 공휴일도 수거합니다.

일반(가연) 쓰레기		재활용(자원) 쓰레기		대형 쓰레기		소형 쓰레기		유해성 위험 쓰레기			
주 2회		월 2회		월 1회		월 1회					
수집일	매주	제	요일	제	요일	제	요일				
① 일반(가연) 쓰레기 음식물 쓰레기, 가죽 제품, 플라스틱 제품, 스티로폼, 소형 목제품, 봉제인형 등 작은 가연성 쓰레기 음식물 쓰레기 (물기를 잘 빼고 배출해 주십시오.) 		② 신문(전단지 포함) ※끈을 사용하여 십자로 묶어 주십시오. 전단지 등도 함께 배출할 수 있습니다. 가능한 한 집단 회수를 통해 배출해 주십시오. 		⑤ 천·원단류(현 옷 포함) 헝겍·현옷 등 		⑩ 대형 쓰레기 장롱, 이불 등 소형 쓰레기의 크기를 초과한 물건 (한 변이 60cm 이상)으로 수거 처리가 가능한 물품 사용하지 않는 물품 표시「不用品」이라고 써 붙여서 그대로 배출해 주십시오. 		⑪ 소형 쓰레기 불연성, 가연성, 불연성 재질 혼합품으로 60cm 미만의 물품 유해성 위험 쓰레기용 수거함에 넣어 주십시오. 냄비, 주전자 등 금속 제품 			
세제용기 등 플라스틱 제품 비디오테이프 CD·DVD 방석·쿠션 현관 매트 나뭇가지·나무토막 두께 7cm 이하 길이 50cm 이하 일회용 핫팩 가죽 피혁 제품 봉제인형 목재 블록		③ 잡지류 (기타 종이류를 포함) ※끈을 사용하여 십자로 묶어 주십시오. 광고 우편물 DM·우편엽서 등 투명창이 있는 우편봉투, 주소지 라벨은 제거 손잡이가 종이 재질 이외의 것은 제거 ④ 골판지 상자 ※반드시 접어 주십시오. ※끈을 사용하여 십자로 묶어 주십시오. 가능한 한 집단 회수를 통해 배출해 주십시오. 집단 회수 자치 단체, 어린이 단체 등 신문·잡지·골판지, 현 옷·천, 알루미늄캔 등을 집단 회수를 의뢰해 주십시오. 자원의 유용화를 위해 집단회수에 협력해 주십시오.		⑥ 캔 빈 강릉 ⑦ 병 화장품병 빈병 병·캔류는 물로 씻어서 봉지에 넣어 주십시오. 병·캔류는 물로 씻어서 봉지에 넣어 주십시오.		가구류 카펫 소파 책상 이불·담요 침대 수납 케이스 (한 변이 60cm 이상의 것) 골프백 골프채 자전거 선유 팬히터 석유스토브 (크기는 상관없습니다.) ※등유를 제거해 주십시오. ※착화용 전지를 제거해 주십시오. 석유 팬 히터·석유스토브는 모두 대형 쓰레기로 배출해 주십시오.		백열전구 도자기 식기류 화분 크리스탈·내열유리 옷걸이 (금속 포함) 유리 판·컵·깨진 병 전기제품 청소기 가스레인지 작은 스틸 가구 ※착화용 전지는 제거해 주십시오. 전기스토브 가스 팬히터 장난감(금속 포함) 전자레인지 포트 선풍기 세발자전거 우산 작은 물건은 봉투에 넣어서 배출해 주십시오. 전지는 반드시 제거한 후 유해성 위험 쓰레기로 배출해 주십시오.			
일반 쓰레기는 무색 반투명 봉지에 넣어서 배출해 주십시오. 대형 쓰레기통에 넣어 그대로 배출하지 마십시오. 수거 시 파손되어도 책임질 수 없습니다. 검은색으로 인쇄된 종이나 기름 등으로 더러워진 종이, 사진, 감열지(팩스 용지, 영수증) 등은 재활용이 되지 않기 때문에 일반 쓰레기로 배출해 주십시오.		⑨ 페트병 뚜껑은 작은 봉지에 넣어서 회수함에 회수할 설치 장소 ·공공시설 ·협력업체 가정용 폐식용유 이물질은 제거하고 밀폐 용기에 넣어서 회수 장소에 가져가 주십시오.									

개나 고양이 작은 동물의 사체 처리
 가정에서 키우던 개, 고양이, 작은 반려동물(유료), 주인이 없는 개, 고양이, 작은 동물(무료)사체 수거 의뢰를 문의해 주십시오.

수거 불가능한 품목
 판매점 또는 처리 업체에 문의해 주십시오.
 다다미 콘크리트
 농약·살충제·화학약품·표백제 등의 액체류
 소화기
 통나무 등 7cm를 초과한 것
 배터리
 50cm를 초과한 것
 타이어
 ※기타
 내화성 금고, 피아노, LP 가스통, 주사바늘, 흉, 모래, 돌, 짐동사나, 벽돌, 기와, 석유류, 건축공구, 프레온가스 사용제품, 차량용 장비 등 모든 품목에 관한 게재가 불가능합니다. 게재되지 않은 품목에 대해서는 배출하기 전에 반드시 사업과에 상담해 주십시오.

시에서 수거하지 않는 쓰레기
사업장에서 나온 쓰레기
 ○일반폐기물
 상점, 음식점, 사업장 등의 사업활동으로 인해 생겨난 쓰레기는 본인의 책임하에 적절한 방법으로 처리하거나 일반폐기물 처리업자에게 의뢰하시기 바랍니다.
 ○산업폐기물
 사업 활동으로 인해 생겨난 쓰레기 중 폐기물처리법에 정해진 품목에 대해서는 본인의 책임하에 처리하거나 산업폐기물 처리업자에게 의뢰하시기 바랍니다.

유해성 위험 쓰레기
 건전지, 형광등, 수은계 등 유해한 물질을 포함하거나 취급상 주의가 요하는 물건
 ※오바일 배터리·충전식 건전지·버튼형 전지는 판매점이나 리사이클 협력업체에 회수를 의뢰해 주십시오.
 부탄가스 (카트리지가식) 스프레이 캔 라이터
 내용물을 완전히 사용한 후 배출해 주십시오 (위험하므로 구멍을 내거나 찌그러뜨려서 배출하지 않도록 유의해 주십시오.)
 가위, 주방용 칼 수은 체온계
 ※에리한 칼날은 두꺼운 종이에 싸서 배출해 주십시오.
 형광등
 주사바늘이나 혈당 측정용 천자침 등은 감염의 위험이 있으므로 수거할 수 없습니다.

이사 (전출) 쓰레기 (유료)
 신청제, 1회만 가능한 제도입니다. TEL 06-6832-0026
 -이사일 1개월 ~ 14일 전까지 신청해 주십시오.
 -상시 대형 쓰레기를 배출하는 지정 장소에 배출해 주십시오.
 -단독 주택의 내부 부지 및 실내에 있는 쓰레기를 운반 수거하지 않습니다.
 -수거일은 지정할 수 없습니다.
 -이사일까지 쓰레기를 계획적으로 분리배출하여 이사 쓰레기의 감량에 협조 부탁드립니다.

컴퓨터
 「자원유효이용촉진법」에 의거하여 재활용 대상 상품입니다. 쓰레기로 수거할 수 없습니다. 제조업체에 문의하여 주십시오. 자원으로 재활용 합니다.
 대상 기기
 데스크톱 본체·디스플레이 장치 노트북
 텔레비전 에어컨 세탁기
 냉장고·냉동고 의류건조기

안심 서포트 수거
 고령 또는 장애 등으로 가정용 쓰레기 배출에 어려움이 있는 분을 대상으로 시청 직원이 개별 방문하여 현관에서 쓰레기를 수거합니다.
 「신청제, 심사가 필요합니다」 TEL 06-6832-0026

재택 의료 폐기물
 일반 쓰레기로 수거할 수 없습니다. [스타시 재택 의료 폐기물 수집]으로 개별적으로 수거합니다. 신청제입니다. TEL 06-6832-0026
 ※최신 정보는 사업과에 문의해 주십시오. 레이와 3년(2021년) 5월 작성

(쓰레기 배출방법)

- 지정된 요일 오전 8시까지 해당 종류별 쓰레기를 배출해 주십시오.
- 지정된 장소에 종류별 쓰레기를 분리하여 배출해 주십시오.

규칙을 지키지 않으면 이웃에게 폐를 끼치게 됩니다.

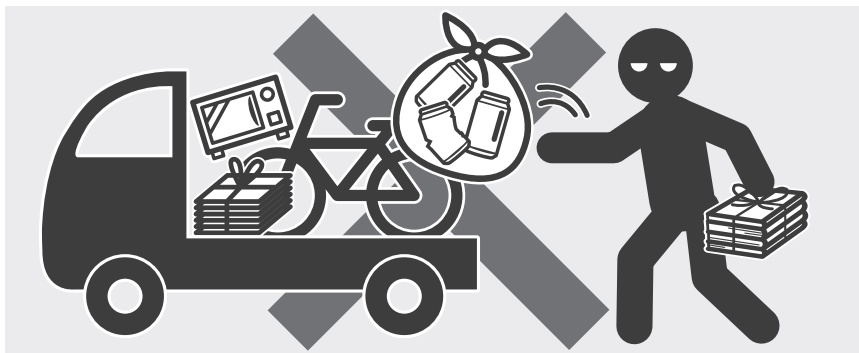
- 지정일이 아닌 다른 날에 배출
- 지정일과 다른 종류의 쓰레기를 배출
- 지정장소가 아닌 곳에 배출
- 종류별로 분리하지 않고 배출
- 배출된 쓰레기를 가져가면 안 됩니다.
- 가져간 사람은 벌금을 내는 경우도 있습니다.



資源物の「持ち去り」禁止!

市民の良好な生活環境を守り、市が廃棄物を適正に処理することを目的として、条例により資源物の持ち去り行為を禁止します。

違反すると、氏名等の公表や20万円以下の罰金が科せられることがあります。



As of April 1st, 2019, an ordinance will be enacted that prohibits the removal of recyclable materials including cans, bottles, paper, cloth or metal from designated locations. Transgressors will have their name made public and be subject to a fine of up to 200,000 yen.

根据条例规定, 2019年4月1日起禁止擅自取走资源垃圾。不得从规定的场所擅自取走易拉罐、玻璃瓶、纸张、布料、金属等资源垃圾。若违反规定, 将公布姓名或处以20万日元以下的罚款。

조례에 따라 2019년 4월 1일부터 재활용 쓰레기를 개인이 가져가는 것을 금지합니다. 소정의 장소에서 캔, 병, 종이, 천, 금속을 포함한 쓰레기를 가져가는 것은 조례 위반입니다. 위반하면 이름의 공개 또는 20만엔 이하의 벌금이 부과될 수 있습니다.

★ ごみは収集日 **当日の朝** 8時までにお出してください。

深夜早朝の持ち去りを防ぐため、ぜひ、御協力ください。

★ 行為者と**接触しない**でください。

思わぬトラブルに巻き込まれるかもかもしれません。安全第一をお願いします。



吹田市 環境部 事業課

電話 06-6832-0026

FAX 06-6832-0092

【이사할 때 배출되는 쓰레기】

- 이사일 1개월 ~ 14일 전까지 스이타시 사업과로 전화해 주십시오.
- 스이타시의 정해진 방법으로 쓰레기를 분리해 주십시오.
- 본인의 이름과 「引っ越しごみ (이사 쓰레기)」라고 쓴 종이를 쓰레기에 붙이고 이사하는 당일 배출해 주십시오.
- 쓰레기 처리 비용(수수료)이 부과됩니다.

【스이타시에서 수집 수거 하지않는 쓰레기】

- (1)에어컨, 텔레비전, 냉장고, 냉동고, 세탁기, 의류건조기
구매업체를 통해 회수를 의뢰해 주십시오. (유료)
- (2)PC 컴퓨터
컴퓨터 제조업체에 문의하거나 リネットジャパン (리넷재팬)주식회사의 택배 회수 서비스를 이용해 주십시오.
- (3)버튼형 전지,니카드 전지, 니켈 수소 전지, 모바일 배터리 등
전자제품 판매점으로 가져가 주십시오.
- (4)그 외
시에서 「수거하지 않는 물품」으로 지정된 것

【지정 장소에 수집하는 것 (재활용되는 물품)】

- (1)페트병
재활용품 회수에 협력하고 있는 슈퍼나 스이타시청 등에 비치되어 있는 회수함에 넣어 주십시오.
※뚜껑과 라벨은 제거하고 물에 씻어서 넣어 주십시오.
- (2)폐식용유 (요리에 사용하고 남은 식용유나 사용할 수 없게 된 식용유)
스이타시청 등에 있는 회수함에 넣어 주십시오.
※뚜껑이 꼭 잠기는 밀폐용기에 넣어 주십시오.
- (3)콘택트렌즈의 빈 케이스
스이타시청 등에 있는 회수함에 넣어 주십시오.
※뚜껑은 제거해 주십시오.

문의	스이타시 사업과 스이타시 환경정책실	☎ 06-6832-0026 ☎ 06-6384-1702
----	------------------------	----------------------------------

환경미화

【길거리에서 보행 중 흡연 행위, 담배를 바닥에 버리는 행위 등은 해서는 안 되는 행동입니다.】

거리를 깨끗하게 유지하기 위해서는 스이타시 시내 전 구역 (사유지 제외)에 걸쳐 길거리에서 보행 중 흡연, 담배꽂초를 바닥에 버리는 행위 등을 해서는 안 됩니다. 흡연을 할 때는 다른 사람의 통행에 방해되지 않도록 적당한 장소에서 정지하여 규칙과 매너를 지켜서 해주시기 바랍니다.

이하의 역 주변에 담배꽂초를 버리거나 시에서 지정한 장소 외 (사유지 제외)의 장소에서 흡연을 했을 때는 과태료과 부과되는 경우도 있습니다.

- 阪急北千里駅 (한큐 기타센리역)
- 阪急南千里駅 (한큐 미나미센리역)
- 阪急関大前駅 (한큐 칸다이마에역)
- 阪急吹田駅 (한큐 스이타역)
- JR 吹田駅 (JR 스이타역)
- JR 岸辺駅 (JR 기시베역)
- JR 南吹田駅 (JR 미나미스이타역)
- 大阪モノレール万博記念公園駅 (오사카모노레일 반파쿠키넨코엔역)
- 大阪メトロ江坂駅 (오사카메트로 에사카역)



생활

주택

【시영 주택(스이타시가 임대)과 부영주택(오사카부가 임대) (시영 주택의 입주 신청이 가능한 외국인)

다음 ①~③의 모든 항목에 해당하는 사람

- ①신청자 본인이 스이타시에 거주 또는 재직 중인 사람
- ②현재 주택 문제로 어려움을 겪고 있는 사람
- ③신청자의 소득 (급여 등의 수입)이 스이타시가 정한 기준 금액보다 적은 사람 (가족 인원수에 따라 기준금액이 달라짐)

신청 모집을 할 때는 「시보 스이타」를 통해 공지하겠습니다.

신청서는 스이타시청이나 출장소 (千里센리·山田야마다·千里丘센리오카), 시민 서비스 코너(산쿠스·江坂에사카·岸部기시베·原하라·北千里기타센리)에 있습니다. 주참을 통해 입주자를 결정합니다.

문의	스이타시 주택정책실	☎ 06-6384-1923
----	------------	----------------

(부영 주택의 입주 신청이 가능한 외국인)

다음 ①~③의 모든 항목에 해당하는 사람

- ①신청자 본인이 오사카부 내 시, 정, 촌에 거주 또는 재직 중인 사람
- ②현재 주택 문제로 어려움을 겪고 있는 사람
- ③신청자의 소득 (급여 등의 수입)이 오사카부가 정한 기준 금액보다 적은 사람 (가족 인원수에 따라 기준금액이 달라짐)

문의	오사카부민 문의센터	☎ 06-6910-8001
----	------------	----------------

【부동산 회사를 이용합니다】

- 임대료, 보증금, 지역, 집 면적 등과 같은 조건들을 정해둡니다.
- 계약할 때 부동산 중개업체에 중개 수수료를 지불합니다.
- 중개 수수료 외에도 보증금이나 사례금 등을 내야 하는 경우가 있습니다.

주택 관련 용어

집세	집을 빌리는 대금입니다.
사례금	집주인에게 계약 사례금으로 지불하는 돈입니다.
중개 수수료	부동산 중개업체에게 지불하는 소개 수수료입니다.
(연대) 보증인	세입자가 집세를 내지 못 할 경우, 대신해서 집세를 내는 사람을 말합니다. 집을 빌릴 때는 보증인이 필요합니다.

수도

【수도 사용 신청】

- 집 현관문 등에 수도 사용 신청서가 걸려 있습니다.
- 수도 사용 신청서에 이름, 언제부터 사용할지 등을 기입하여 엽서 부분을 스타타시 수도부로 보내주십시오. 우표 불필요합니다. 전화 신청도 가능합니다.
- 아파트나 맨션인 경우에는 관리조합이나 집주인이 사용할 수 있도록 수속을 하기도 합니다.

【물은 바로 사용할 수 있습니다】

(물이 나오지 않을 때)

- 스타타시 수도부로 전화를 해주십시오.
- 스타타시 수도부 담당자가 수도관 개통을 위해 방문합니다.

【수도 요금을 납부합니다】

(수도 요금)

- 수도 요금에는 기본요금과 사용한 물의 양에 따른 요금(사용료)이 있습니다.
- 하수도 (화장실, 욕실에서 흘러보내는 물)가 정비되어 있는 경우 하수도 사용료를 지불합니다.
- 수도 요금은 2개월에 1회 납부합니다.

(수도 요금 납부 방법)

- 은행, 편의점 등에서 납부해 주십시오.
- 계좌 이체도 가능합니다.
- 맨션이나 아파트의 경우에는 관리조합이나 집주인이 각 가정의 사용량을 측정하여 청구할 수도 있습니다.

문의

스타타시 수도부

☎ 06-6384-1255

자전거 주차장·자전거

【자전거 주차장】자전거, 오토바이를 세워 두는 곳입니다

- 자전거나 오토바이를 거리에 세워두면 다른 사람들에게 불편함을 끼치게 됩니다.
- 역 주변에 있는 자전거 주차장에 세워 주십시오.

【자전거 등 방치 금지 구역】자전거나 오토바이를 세워두면 안 되는 장소

역 주변에 방치된 자전거나 오토바이를 없애기 위해 「자전거 등 방치 금지 구역」이 있습니다. 장기간 방치된 자전거나 오토바이는 시에서 철거하여 보관소에서 보관합니다.

【유료】

보관소로 이송된 자전거나 오토바이를 되찾으려면 이송 보관료를 지불해야 합니다.

- 자전거 3,000엔
- 오토바이 4,500엔

스이타시 시내 주요 대중교통 정보가 실려있는 「스이타시 대중교통 맵」(일본어판)이 있습니다.

문의 스이타시 총무교통실 ☎ 06-6872-6136

개·고양이 기르기

- 타인에게 피해가 가지 않도록 매너를 지켜 주십시오.
- 임대 주택이나 연립 주택의 경우에는 반려동물을 키울 수 있는지 사전에 확인해 보시기 바랍니다.
- 개는 풀어놓고 기르지 않도록 해주십시오. 고양이는 실내에서 기르십시오.

개를 기를 때 규칙

(개를 기를 때)

- 스이타시 보건소에서 개의 등록을 해야 합니다.
- 등록한 증명으로 금속 플레이트를 받습니다. (유료)

(개를 기르기 시작할 때)

- 매년 1회, 광견병 예방 주사를 접종해 주십시오.
- 광견병 예방 주사를 접종한 동물 병원에서 주사 완료 증명서를 받아서 스이타시 보건소에 가져가 제출해 주십시오.
- 주사를 접종한 증명서를 받게 됩니다. (유료 비용)
- 플레이트와 주사완료표는 개의 목줄 등에 달아주십시오.
- 현관 입구에 스티커 등을 붙여 집에 개를 기르고 있다는 표시를 해주십시오.

가정에서 기르던 개나 고양이 (반려동물) 등이 죽었을 때

- 스이타시 사업과로 연락해 주십시오. 유료로 수거합니다.
- 기르던 개의 사체는 스이타시 보건소 위생관리과로 전화 문의해 주십시오.

문의 스이타시 보건소 위생관리과 ☎ 06-6339-2226
스이타시 사업과 ☎ 06-6832-0026



古紙パルプ配合率70%再生紙を使用(表紙、裏表紙を除く)
페지펄프 배합률 70% 재생지 사용(겉표지 제외)



친환경 잉크 사용

스이타 생활 가이드북

레이와 4년(2022년) 3월

발 행 : 스이타시 도시매력부 문화 스포츠 추진실

주소지 : 吹田市泉町 1 丁目 3 番 4 0 号

편 집 : 주식회사 시프로젝트

일러스트 : 葵月 /Aoitsuki

이 책자는 3,000부 작성시, 1부당 단가는 399.3엔입니다.

화재

TEL:119

이름, 현재위치,
내용을 전한다



경찰

TEL: 110

이름, 현재위치,
내용을 전한다



구급차

TEL: 119

이름, 현재위치,
내용을 전한다



병원

TEL: 06-6387-3311

스이타 시민 병원

접수시간

평일 8:30 ~ 11:00

초진 · 재진 모두



스이타시청 (대표번호)

☎06-6384-1231

전기 문제

(간사이전력 호쿠세츠영업소)

☎0800-777-8015

가스 누출

(오사카가스·가스 누출 전용)

☎0120-519-424

휴일야간 어린이 응급

(도요노광역어린이급병센터)

☎072-729-1981

